

“ Lo Sondzo ”

pièce de Laurent Viérin

Basile : Denis

Sabine: Monica

Sorcière: Clelia

Fenna 1 : Christianne

Fenna 2 : Elisa

Beun Ladeun: Laurent

Journaliste : Josianne

Televendita : Jean-Claude

Televendita : Elisa

Woityla: René

Preie: Terence

Bush : Jean-Claude

(La scène se ivre deun eun mitcho. Lo patron di mitcho, Basile, et la fenna, Sabine, son preste a se beutti a tabla. Basile l'est eun tren à aveitchi lo TG. Sabine dentor le fornet)

Basile: (Acoute lo TG) Gneunca voue l'an mi panco accapou calla rosa de Osama Beur Gadeun, heu..Beun Ladeun.. Tcheut le dzor son prest a lo accapi.. deion d'avei comprei you l'est la borna you se catse.. Mi site l'est pi darbon que le darbon.. et l'est pi lest qu'an verdzasa. Lo dzor devan lo veion eun Pakistan avoui la barba, dou dzor apri eun Afganistan sensa barba et avoui le leunette, apri an senaa su eun Bren i bouque, l'atro dzor l'an vilo y éléchon di comité di Bataille di Rèine, d'atre l'an vilo manifesti contre l'iverteua di Tunnel di Mont-Blanc, d'atre euncoa bas pounti 4 tri a la meison di djouà, ou outre eun Suisse reteri tchica de liquido..et tourna ia. E la pi dzenta l'est que deion que se trame avoui eun caval.. ouè, eun caval, gneunca lo deri Same 180 caval elaborou ferrari, que n'i atzeutou cit'an à la feira de Verona, arrevereie pas à feie tcheut sise Km eun pocca ten pai.. Va bien que cite la cheur pas fata di bon de la Benzina.. mi bon. Touteun me semble tchica esagèrou. Deh, yet finque eun que deie d'avei veilo su eun Met, à la Montagne di Dalbard, ah , mi li l'a pas tan fi lo feun, l'an prou dontoulo..l'a tchappou eun dzen bollion et l'est belle tournou ya.. Mi lo accappon pas..lo accappon pas..Et le s-amériquen, leur, bas de bombe. Ouè, l'est beun an beurta situachon.. Ti pas Sabine?

Sabine: (Acoute pas) Diquè?

Basile: Deio, ti-pas?

Sabine: Ouè Basile, Ouè ouè..fran pai..t'a fran reison..

Basile: (Y peubleuc) Ouè, le femalle, leur, compreignon renque cen que l'ei eunteresse.. N'ache eun servicho de moda..ah l'areie dricha le s-antenne.. L'a mi renque la moda, le bouteque et le voyadzo pe la tita...

Adon, l'est-ti presta ceutta signa? Dei que n'i atsetoullei si Kimby, avoui la squeisa que d'abord prest à meudji eun 5 meneite, l'lieu fi qu'arreuvi en'oura apri y mitcho..pai no meudzen todzor pi tar.. Sanpousa l'est 10 òoure.

Sabine: Basile, l'est 8 et quart...

Basile: Ouè, ouè..et beun. Me lo mateun teppo pappi quanque 8 et demie comme te. Me a 5 et quart fa bas de la coutse...te sa pas que l'est deur lo travail di bitche...

Sabine: Ouè, ouè, ara tacca pas tourna, comme totte le nite. Ara meudzen. Et pe pleisi beutta me ya si TG que dessus lo trei sanpousa taque "Eun post y soleil"...

Basile: Ouè, sampousa taque eun post y soleil..et Basile meudze-pi la seuppa di Kimby, et vas pi belle itsouidi eun post a la coutse...pitou que aveitchi çalle balade...

(S'achatton a tabla. Fan la preeie)

Sabine: Bondjeu, Bondjeu, ballia no eunco voue lo pan de tcheut le dzor, preserva noutra fameille, conserva cise mitcho.. et, te dimando eunco voue de nos idji a avei si meinou que dei pousa no tsertsen, mi que no arreoven pas a avei.. Merci. Amen

Basile: Bondjeu, Bondjeu, baglia no eunco voue lo pan de tcheut le dzor, preserva noutra fameille, conserva cise mitcho.. et, te dimando eunco voue.. fi que lo bitchon de Bimba, çalla di corne lardze et de la bara basa que la fi reina su à Tchalland, siche vila et pas bou.. perquè l'est trei cou que me fi bou... Merci. Amen

Ah.. oubliavo..et se te pou eunco fi queitsousa pe que tournichan beutti lo "Fine Carriera"..saret pappi gneunca mal.. ouè perquè lo contcho eun banca l'a braamen calou dei que l'an gavoulo... Merci Amen

(Et bon appetit- Commençon a meudji-Basile fi de tapadzo a meudji la seuppa)

Sabine: Basile...

Basile: Eh?!..

Sabine: Basile, te pou feie tchica mouen de tapadzo quand te meudze pe pleisi..te sepourto pami..

Basile: Tacca pas don!

Sabine: Basile, te sa que me et te deien predji.. Te sa cenque voui deie...

Basile: Scometto que t'a tourna queitsousa que va pas, que ti pas contenta de ta via. Que avoui me te te trouve pas bien...que te lamereie avèi euna via melliousa.. Pourrio me trompi, mi l'est 6 ans que sen mariou..et l'est 5 ans et 8 meis que sento totte le nite si discours.. Le preumi 2 meis de mariadzo ni pas sentuilo perqué sen fran pas vino..a cosa que sayou a la Tza avoui le bitche...pétro 365 dzor à l'an.. l'est todzor la mima seueugogga...

Sabine : (Quase eun ploen) Vouèlà, te vei. L'est 5 ans que te fio sise discours et te..te entre de eun couti..et chor de l'atro. Na, me si pas sodisfita de la via que ni. Et te lo repeto. Premi baga, que n'en panco avèi de meinou..et me lamerio tan avei eun meinou..

Basile: (Y peubleuc) Deh, et peua me lo servicho..todzor a post...

Sabine: Et pi, Basile, ceutta l'est fran pas la via que sondzavo. Et mina mamma l'a todzor deullo de pas te mari.. et que avoui te n'ario djeusto treubellou..Que meueutavo bien de pi..

Basile: (Y peubleuc) Ara eunco foua la conta de la grise...Ara se me trompo pas, dereie taqui avoui lo bo-peie et la balla-meie..

Sabine: Me que sondzavo euna via diféenta, bien de sous, eun mitcho tot de me, louèn di bo-peie et de la balla-meie..ara me totse feie la serventa a llui.. et eunco feunque a leur. **(Y peubleuc)** Site l'a renque le bitche pe la tita, et ren d'atro. Ma si cou prou, n'i prei an désijon. Ceutta nite no fa trouvi an soluchon.. perque péatro me, preigno pi la pourta, et voupï me feie eun'atra via eun diféen, louèn de ce. Ya de pi inque. De ceutta Vallou you son tcheut limitou, eun déri de 100 ans. Vouï réalisi le sondzo de ma via..an carrieie, de sous, l'endipéndensa, la libertou...

Basile: Et beun ci cou ti belle ya.. lafei que si me que te pourto pi ya de ce.. et directement à l'ipetagle di mat.. Uè, l'est pas que de cou t'a taccou a betchi eunco te la paglie comme sise dzouvenno que te vei lo devendro nite ya pe ceutte "Discoteche mobili"..tcheut fulminou.

Sabine: Na mon cher, predzo seriamente.Ci cou n'en na fran prou. Prouo ceutta nite an déri soluchon y noutre problème.. et se ço martse pas. Me n'en vou-pi resti pe an grousa veulla, you gneun me cougni, you tsaqueun se fi le s-affeie de lliui, you poui-pi réalisi a force le meun sondzo..tcheut le meun sondzo..et you ni-pi l'occajon de feie carrieie..

Basile: Te vei te te tsertse la via d'an "fenna eun carrieie"..et me spéo deun lo "Fine carriera"... sen pappi fran diféen eun de l'atro..

Et senten vei, queunta sarei la soluchon a tcheut le noutre problème? Cen que dabord te baglieeu la possibilitou de réalisi sise sondzo..

Sabine: Te vei, Basile, **(L'ei accaesse le pei)** l'atro dzor eun ufficho, entre eun cafi et l'atro, mi que lo cap l'eie ia, si alleie me feie eun tor dessui Internet.

Basile: You?

Sabine: Queutten pedre...Quand mimo, n'i accapou eun Sito d'an feumalla que resou fran le problème comme le nouvro..

Basile: Plan plan, le nouvro problème, predza pe te..ti te que t'a de problème.. et eunco finque grou...

Sabine: Le problème les n'en tcheut dou. Tcheut 2 no sondzen an via diféenta..n'en predjannen 1000 cou...Dimme pas que t'i fran conten y 100% de cen que t'a. Que t'i satisfi de ta via. Dimme pas que t'a jami sondja a avèi de pi..

Basile: Ouè, sen ouè. Eun effet..l'est beun vrei, quèitsousa eun pi pourri beun lo avei, **(Y peubleuc)** An fenna tchica mouèn sarvadza...

Sabine: Ce se predze de bague grouse. De sondzo que pourrian tchandji la tigna..la noutra via...

Basile: Eheu là, et cenque sare-ti..

Sabine:Dessus lo sito www.Chiro.prano.cartoMascha//tcheut-le-voutro-sondzo-réalisou.vda n'i accapou ceutta Mascha, an chiro-prano-carto-mante que ceutta nite veun no trouvi, no fi le carte, no prevei lo futur, no fi lo secret et dabor arreuve a feie réalisi le sondzo de sise que son pas conten de leur via..

Basile: Ouè, so l'est comme sise que deion d'itre bon a feie tcheut travaille, meueujì, maçon, labiou et magar eunco finque avocat, et a la feun son pas bon a n'en feie gneunca eun... 32 mitchi..64 miseie...

Sabine: Te, dique te n'en sa te de ceutte bague.. Te preio, Basile **(L'ei accaesse le pei)** fillo pe me..Coute ren proui..

Basile: Ouè, cheur que coute ren.... Coutèe prou queitsousa, et comme.. Coutèe eunco finque an patellou.. Et adon Basile, alleh, fi mèique eun stchanquet..tante..

Sabine: Basile...**(L'ei fi dove cocolle et lliui compren pami ren)** Et pi no fa gneunca no trami..perquè veun lliu i mitcho de nos.. et dereie eunco gneunca tardi...Basile..fillo pe la tigna petchouda Sabine...

Basile: Daccord, Sabine..daccord.. **(La panco deut daccord que Sabine l'est dza eun pià et louèn de Basile) (Y peubleuc)** Et beun ouè, senten queunte caccougliade veun no conti ceutta carambana.. Queun nom t'a dza deut?

Sabine: Mascha..

Basile: masse..masetta..lo nom l'est dza tot eun programme...

(Se sen beuchi à la pourta)

Basile: (Vouallie) Qui l'est !!!

Sabine: Vouailla pas... Que te l'a isarvadze devan que lo ten.. **(Y peubleuc)** Reste-pi dza prou choquéie quand lo cougni-pi..lo meun stremen... Arreuvo, arreuvo...

(Sabine va ivri la pourta. L'est Mascha)

Mascha: (Veun devan lo peubleuc) Bonsoir. Si Mascha, veugno de la bouteucca di sondzo..Si ce pe accouti tcheut voutro problème, le voutre doute, et le voutre poueuie, aveitchi lo voutro futur, et réalisi, se poussiblo, tcheut le voutro sondzo..tot ço pe euna via meillousa.. La via que vos tsertsade, que vos sondzade mi que vouèi pas..et tot ço pe 4 sous...

Me trovade tcheut le dzor, a totte le s-òure, y numéro 144-44-64-34, y prix, pensade, de renque 25 euro, 25 petchou euro, an bricolla, la meneita. Ou bien me pouade icreie a l'adresse Mascha-Tarabascha@tin.vda . Me si-pi a voutra disposechon pe resoudre tcheut voutre problème...

Basile: Mondjeu me, l'est eunco pi beurta et eunco pi sonneie de cen que pensavo.. Na que streumen da circo...et avoui çalla pluma dessus la tita.. Deh, eitsade que l'Adunata di s-Alpeun l'est l'an que veun..

Sabine: (A Basile) Ita quei. Bonsoir madama Mascha, vegnade, vegnade...

Mascha: Vos deiade itre madama Sabine, çalla que l'a icreime...

Basile: Na !! Et comme vouèi fi a eundevenni?? Ceutta l'est fran an chiromante !!

Sabine: Achattade vos.

(Mascha se achatte, terie foua tcheut le seun streumen, la Bolla de vèiro, le carte, de cornetti...Basile se lève et se trame tchica pi louèn)

Mascha: Adon avoui qui commencen.

Basile: Avoui llieu avoui llieu! Deh... **(Geste)**

Mascha: Veugnade madama Sabine.

(Sabine se achatte eun face a Mascha)

Mascha: Commencen avoui la bolla de vèiro et veien tchica... A me le je! **(Ipnotise)** Mascha-Tarabascha-and-Boscha.. Mascha-Tarabascha-and-Boscha...

(A Basile l'ei scappe a reie)

Basile: Na ma ceutta l'est pas totta a post...

Mascha: (Se ammaleusse) Pe plèisi!! Restade-vei quèi, que arreuvo pas a trouvi la migna concentrachon...

Mascha-Tarabascha-and-Boscha... Mascha-Tarabascha-and-Boscha..

Basile: Scusade..mi cen que l'ou deie cenque vouite en tren a sarmotti??

Mascha: Ni deuvvo de resti quèi!! Ouè mi l'est moustre si ommo..l'est pas poussiblo.. Fien an baga..Achattade-vos eunco-vos.. fio pi que vos passi tcheut 2 eunsemblo.... Tante le probleme les vouèi tcheut 2 a cenque poui comprendre.. **(Y peubleuc)** Et pas gneunca petchou.. **(geste)**

Basile: L'est ti a pi bon martchà se passen tcheut dou eunsemblo??

Sabine: (se resche) Basile, achattate et fi pas tan de gogne..

(Basile se achatte. Mascha recommence lo trigo avoui tcheut 2)

Mascha: A me le je...Mascha-Tarabascha-and-Boscha...Mascha-Tarabascha-and-Boscha... **(Les ipnotise)**

Mascha: Mascha-Tarabascha-and-Boscha..Veio que vouite pas conten de voutra via..veio que lo voutro mariadzo reusque de fenei malamente fran pe ço..et me si ce pe lo salvi.. Veio que TE !!! Sabine, ti pas contenta de resti avoui Basile, ceutta via pe te l'est itreita, te lamerie avei de pi, bien de pi..Te l'amerie pi de drouèt pe le fenne..ouè..dien que te lamerie fran que fichan le fenne a comandi i mitcho.. Veio étot, deun le teun sondzo...an grousa veulla, bien de sous, bien d'ambechon... et de meinou..ouè..de meinou...

Et TE !! Basile..étot, malgri cen que t'ou fi vire, ti pas conten de cen que t'a.. Te lamerie eunco te avei de pi.. Mascha-Tarabascha-and-Boscha..

Et deun le teun sondzo, Basile..veio..veio... la voya de tourni eun déri et gavi tchica de drouèt y fenne.. dien que te lamerie que sichan tourna le s-ommo a comandi i mitcho...

Basile : (Y peubleuc) Creio beun..

Mascha: Mi l'est pas pai..et l'est fran site lo preumi grou problème entre vos 2..et veio, deun le teun sondzo, de sous.. bien de sous... de terren, de grandze..que te lamerie passi de agricole a édifiablo..pe les revendre..et t'a dza finque fi dimanda eun quemea..

Basile: (La sopatte)..deh, vos que veiade totte..diade-me..l'an ti passoule..eh? l'an-ti passoule?

Mascha: Veio, deun le teun sondzo... an vila.. la vila de Bimba..

Basile: (La sopatte) Diade-me que l'est vila...diade-me que l'est vila...

Mascha: ...et de vatse..bien de vatse..bien de blantze et rodze..

Basile: Comme de blantze et rodze??...

Mascha: ...megre,megre, atseteie bas pe lo Piémont, que te l'amerie beutti ia tourna a 2 et 4.. eun bou pi grou..qu'eun deman te lamerie trasfourmi eun villa a trei plan et piscina,...piscina pe le oque et le canard...

(Mascha pren le carte)

Mascha: Et ara veien le carte.. Mascha-Tarabascha-and-carcha..

(verie le carte)

Mascha: Le carte deion..Veien.. Dama de Caron.. Dama de pique.. Ommo ner...ommo blanc... Rei de pique... Mascha-Tarabascha-and-Carcha.. **(Mascha s'arrite)**

Mascha: (Plante eun querio et le dou se rechon) Na, poui pas alli eun devan. Poui pas. Le voutro sondzo son trop drolo..et le carte deion de bague pas dzente..me m'arrito ce..

Sabine: Eh na!! Pai vas pas..

Basile: L'ei creio que vas pas.. Ara diade-no cenque l'an deu le carte..

Mascha: Na, l'est miou de na.. Vouei dza bien..dejade tchertchi de vos vardi cenque vouèi..perquè pourrie todzor alli pi mal que ara..

Sabine: Que discours sont-ti sise?? Pourrie todzor alli pi mal.. mi étot miou..

Basile: Adon, vos no diade..

Mascha: Ni deu na!!

Basile: (La eumbranque) Deh, cafargna! (La sopatte)

Mascha: Va bien, va bien.. queuttade-me... vouiei-pi voulilo vos.. le carte son ceutte: **(Verie le Carte)** Dama de Caron, Dama de pique, Ommo ner...ommo blanc... Rei de pique..

Sabine: ..et cenque voulon deie ceutte feugeueu..n'i pas pas comprei ren..

Basile: ..ço l'est pas an novitou.. eh eh eh... Fi predji me.. Squeisade..mi cenque voulon deie ceutte feugeueu..?

Mascha: Le carte l'an predjà pai...Ara allade dreime..et tourno-pi deun le voutro sondzo..et vos compregnade-pi lo sens de ceutte carte..

Basile: Ouè, mi que conta l'est ço..adon paien-pi tot a la feun..

(La sorcière l'est spiriteie et la je foua de la tita)

Sabine: Fien comme la deut llieu.. Aveitsa que je l'a beuttou su..l'est miou pas trop l'ei balli contre.. Paia mèique tot de suite..et predzen nen pami..

Basile: Djeique la commodo llieu.paia tot de suite... tant l'est pas la madama que paie.. **(Basile paie et Mascha s'en va)**

Mascha: Me ni-pi avvijavvo.. tourno pi stanite deun le voutro sondzo...deun lo voutro sonno..

Basile: Ouè, pe ara commença meique a te gavi de pi inque devan que te lo recheio me lo sonno.. Via!

Na, eitsa, ceutta l'est mi eun'atra di teigne.. Rei de pique, dama de carron.. So te sa queun djouà l'est? Eh? Te lo sa? So l'est eun djouà pe sise comme nos 2, si djouà se querie l'ano a cobli.. Pe le taccaleun comme nos 2 que se fan fregghi de ceutte bacherne...Allen meique vito dreime que deuman l'est eun'atro dzor..

(Se beutton à la coutse. Le lemeie se beisson et quand l'est tot teup se sen la vouèce de Mascha)

Mascha: Mascha-Tarabascha-and-Boscha..

(Entre deun le mitcho et pourte le 5 carte dessus de grou pannel que beutte protso de la coutse. Lo peubleuc pou les vire. Et tourne chotre. Basile et Sabine commencon a sondzi. Tanque Basile se lève de la coutse comme eun sonnambeile)

Basile: (Vei le carte et se rebouitei) Et ço, de iou chorton? **(L'ei verie à l'entor)** L'est pas poussiblo. Mi si eun tren à sondji?

(S'aprotse à la credense et terie foua an bouteille – Bei an gotta-Aveitse tourna)

L'est pas poussiblo. **(Bei eun'atro veiro)** Diade-me que si eun tren a sondji! **(Aveitse Sabine)** Tranquillo, llieu teppe comme an marmotta... L'est pas que de cou çalla sorcière l'a catchamme bas queitsousa pe lo bicer di rodzo..et ara n'i le vision.. Ouè, son belle le carte que la veria ceutta nite çalla tardoula... Dama de Caron.. et dama de pique. **(Totse le carte et chorton devan la fenna eun carieie et apri euna fenna avoui lo Burka)**

Basile: Squersa pas..et ço? Ceutta dei itre la fenna eun carieie.. et ceutta la "Fine carriera".. **(Basile se beutte deun eun angle)** Ya de cé.

Fenna 1: Me lo desando mateun, quand me recho, à 10 òure, apri euna nite d'amour avoui lo meun ommo, apri avei bien repousou dessus la migna coutse a 2 place et demie, lo meun tendro matelas a ive, me sento fran eun fourma, et la premi baga que fio, l'est de rechi Ambrogio, lo meun ommo, et adon attacco: "Ambrogio, si rechatte! Ambrogio, si rechatte! Ommo, va vei me presti dijeun!..

Fenna 2: Me lo desando mateun, comme tcheut le s-atre dzor de l'an, quand me recho, devan que fiche dzor, apri euna nite comme totte le s-atre nite de l'an deun l'harem, avoui eun mou i ren que vos dio gneunca, tchica pe le lordègne d'amour que n'i tchappou pe totta la nite avoui Ammedh, lo meun patron, et tchica pe lo deur plantchi umido, 1m40 x 70, you dreimo, totta casseie, la deri baga que me veun eun devan de feie, l'est de tapadzo..ço pe pas reusqui de rechi Ammedh, lo patron, et taqui eun'atra dzornou avoui an marvesa ou an piatou pe le coute..

Fenna 1: Apri que Ambrogio, la prestoumme dijeun, an dzenta icouila de cafi lassi boulleuquen, avoui pan et mie, que me pourte a la coutse dessus eun plateau d'or et d'ardzen, comme tcheut le mateun meudzo comme an reina, me tourno ipatti eunco an demi désot le queverte, me stério plan plan, et apri avoui totta tranquillitou me levvo, et m'apresto a dzoure 2 dzor de fita et de repou apri 5 dzor de deurt travaille d'ufficho...

Fenna 2: Apri que, sensa feie trop de tapadzo, me si sopendeia eun 4 et 4 8 di meun deurt plantchi, sensa force et avoui eun vouido a l'estomac que vos dio pas perqué son 2 dzor que meudzo pas d'atro que de pan sec avoui tchica d'ive pouertse, tsertso d'alli veito affronti, eunsemblo avoui totte le s-atre fenne de mon patron, eun'atra deia dzornou de travail, comme totte le s-atre 364 dzorneie de l'an.

Fenna 1: Apri 1 òura de cyclette deun la migna palestra priveie, an demi òureta de speenning, eun dzen ben a idromassaggio deun la migna Jaccuzzi deri model 6mX4..aveitso l'oura..et l'est dza belle mi-

dzor.. arreuve tot de suite noua.. oh que dzen.. veio pas l'òura de vire cenque l'a prestoumme a medjì pe maenda lo meun Ambrogio..

Fenna 2: Apri 1 òura de tseumeun a pia desot eun soleil que me bouleuque le cervical et sensa an gotta d'ive, 3 òure de ten a sappi de terren, et d'atre 2 a rei de tsan pi sec et pi deurt pi que de berio, aveitso l'oura.. et l'est dza noua... veio pas l'oura de tourni y mitcho eun spéen que voue, a diféence de ier, l'ei fiche quèitsousa a medjì et a beie deun la migna icouila de bouque...

Fenna 1: Apri maenda, lo desando, mi que Ambrogio dibarasse tabla et lave le sise, me fio eun petchou lliop dessus lo sofà, et vers 4 òure commenço a m'apresti pe alli outre eun veulla feie le bouteque. Me catso i ben pe eun'ouretta et demie..et commenco a me parfumi et me truqui. L'est tan dzen se sentui dzenta..

Fenna 2 : Apri maenda, que no, le fenne, no meudzen dessui lo mimo plantchi you no dreimen, louèn di s-ommo, comme tcheut le dzor, no fa vito alli dibarachi tabla di patron que voue, comme tcheut le s-atre desando de l'an, l'aïet 35 euvitoua maenda. Mi que leur se repouson dessus lo sofà, devan que alli outre a la veulla y martchà di fenne et di cammel, nos, le fenne, sensa feie trop de tapadzo pe pa les direndji, no laven le sise.

Fenna 1: Quand arreuvo eun veulla, me euncontro avoui le migne ameie, allen beie l'apéritif..et apri..no fien 20 cou su et bas la reuvva a aveitchi..le bouteuque..et a no feie aveitchi di s-ommo...Ouè.. tcheut le s-ommo se verion quand no veion passi..et ço no fi sentui eumportante..et l'est comme se, tsaque dzor, tournichan pi dzouvenne de 10 ans...

Fenna 2: Quand le s-ommo parton pe la Veulla, y martchà di fenne et di caval, no totse pouliti le mitcho. Et no conveun lo feie amodo..se no vouten pas passi eun beurt quart d'oura quand tourne lo patron..que quand tourne la couteumma l'a bei tan de sise apéritif..que se sa jami queunte réachon pou avèi.. No no pouen pas l'ei alli outre a la Veulla, perqué renque le s-ommo pouon chotre lo desando.. et pi, belle se l'ei allichan, avoui si burka et toppeie comme sen, l'est comme se geunca esistichan..ceutte umiliachon et cetta miseiei no se gave tsaque dzor 10 ans de via...

Fenna 1: Et quand tourno y mitcho de Veulla, apri avei atsetou eun moui de bague pe me...quase todzor l'ei pourto eun dzen cadeau, que n'ï atsetou deun la pi dzenta bouteucca de Veulla, y meun Ambrogio..

Fenna 2: Et lo patron quand tourne y mitcho de la Veulla, apri avei atsetou eun moui de bague pe lliui...quase todzor no pourte comme cadeau..euna nouva fenna..que diveise pi avoui no, la deia via de l'harem.. La fenna la pi dzenta – a sentui llui- de tot lo martchà de la Veulla..

Fenna 1: Totte le nite, devan de m'endreimeï, preio lo Bondjeu, que me idjische a avei de meinou, que dei pousa avoui Ambrogio no tsertsen, mi que no arreoven pas a avei. Sario la fenna la pi contenta di mondo, l'ei fario pas manqui ren, de dra, de diboudzet, l'istruchon...l'ei fario feie le meillouse icoule..

Fenna 2: Totte le nite, devan de m'endreimeï, preio Allah, de pami tourna itre eun condechon, pe bas fallei beutti i mondo eun atro meinou que pourrio pas mantieun. Se deiche capiti, eun tout cas, sario la fenna la pi contenta di mondo, se le meun meinou, ou miou, le meinoù di patron, fichan pas de fellie, mi de garçon. Le fellie eun tchi no pouon pas avèi gneun tipo d'istruchon..et son comme de diboudzet..

Fenna 1: Totte le nite, devan de m'endreimeï, penso a la migna via: et penso qu'i fond, me manque ren. Ni eun ommo que martse comme voui me, que fi tot cenque voui me. N'i eun travail que me ballie de bon gagadzo, n'i la libertou que n'i todzor sondjà, n'i eunco feunque eun socio lo demicro nite, eun mitcho tot pe me, et pas de problème de santi... Poui me permettre tcheut le lusse de si mondo.. et peua.. totte le nite devan de m'endreimeï sento que me manque quèitsousa et que quèitsousa vas pas, que si pas sodifita de ma via..Lo si pas de précis, cenque l'est..mi si renque que soven m'accapite de pas itre contenta de ma via..de pretendre pi de cenque n'i dza, et de me sentui soletta..soletta a comprendre que pourrio avèi de pi de ceutta via..surtout quand penso a tcheut sise et a totte çalle que reston miou que me..

Fenna 2: Totte le nite, devan de m'endreimeï, penso a la migna via: et penso qu'i fond, l'est beun euna poua via. Vieun i mondo pe treubeli, pe boqui et pe itre traiteie malamente de ceutta façon.. Et soven me dimando cenque n'i pousseï feie a Allah pe me meueuti euna via di genre.. Mi, apri refléchon, soven, devan que m'endreimeï, penso que tot sommou, la migna via, se eun l'ou s'accontenti, l'est pappi pi mal que sen.. La migna via l'est quand mimo fita de petchoude sodisfachon. Me lo patron lo lamo beun eunco tchica. L'est llui que l'a gavoumme di tsemenun, iou fijou l'armouna, et que l'a bagliamme eun post iou dreimeï. N'i eun plantchi iou medji et repousi, et ço l'est dza queitsousa. N'i eun travaille deur, mi que mande eun devan la fameille. L'est vrèi que le noutre drouèt sont pas trop diféndui, mi me, totte le nite, devan de m'endreimeï, soven me accapite de itre contenta de cen que n'i..surtout eun pensen a tcheut sise et a totte çalle que reston bien pi mal que me...

(Le doe fenne chorton et Basile veun devan)

Basile: Et beun, semblon tan sarvadzo le s-arabe, mi lafei que son pi feun que no. Vouèi vu comme les fan martchi ceutte fenne.. **(Moutre**

Sabine) Damadzo que l'atra druime, perchè n'ario belle voulei l'ei feie vire comme son le bague foua de noutra réaltou..lieu que dei que ce sen eun déri de 100 ans..et que sen de toque avoui le fenne..de sarvadzo.. ouè...

(Aveitse le s-atre carte et s'aprotse a l'ommo ner.)

Basile: Et ço? Quenta carta l'est ceutta? L'ommo ni.. queun saret-ti si ommo ni...?

(Toste la carta et la télévignon se avie, et part eun servicho de Ben Laden, devan euna grotta, avoui lo fusil)

Basile: Mondjeu me que beur, lafei que l'ommo ni l'est belle Moustafa, lo betchoulli de Louis de Tanteun.. ouè, ouè, l'est llui. Ouè, mi saret 3 ans que se fi pas la barba si ommo..

(Basile se beutte a couti et entre euna journaliste)

Journaliste: Bonsoir a tcheut, peubleuc di mitcho, et bienvieun eunco voue i Tg3-Aljazeera-Régional di nite. Voue, pe le noutro affechonnou spettateur, eun rendez-vous, eun moman que deiade pas pedre pe ren i mondo. Voue lo nite, no vos moutren le prouve que lo retchertchà numéro 1 di mondo, Osama Beun Ladeun, l'est eun via, et comme!. Renque pe vos, renque dessus lo Tg3-Aljazeera-Régional di nite, en'interview choc, sensachonnella, formidabla. Sen eun contat fran avoui lliu, Osama Beun Laden.. que l'est eun collegamen avoui no, di seun super-bunker secret, y gordze di Pondi... iou eun noutro envoyé spécial l'est arreuvou a ten a lo contatti.... Bien cheur top secret lo post iou se catse.. Bonsoir Monsieur Ladeun..

Ben laden: Allah ach bar. Allah ach bar.

Journaliste: Allah ach bar. Adon, eun cou de pi vouite arreuvou a ten a vos prendre jouà di s-Amériquen et di mondo euntchi.. tcheut creian que vouia mort.. et vos, tranquillemente catchà i cheur, tournade feie sentui la voutra vouèce..

Ben laden: Allah ach bar. Remercio le s-amis di Pondi que n'i avei la fourteua de cougnitre fran la perioda de la tsasse.. de motzette pai n'aiou jami goutouille..eun gneun post... et lo Génépy...Allhah, Allah que bon!!

(terie foua an motsetta et an bouteille de Génépy)

Journaliste: Adon, Monsieur Ladeun, veien tchica, cenque l'est que vos vos sentade de deie a tcheut sise que nos accouton d'i mitcho, vouei quèitsousa a deie..

Ben laden: Devan de totte vouillou salui mina Mamma, Alkaida, que saret bien tracachatte perchè l'est tchica de ten que si ia di mitcho..et n'i pas gneunca téléfonnou que tournavo pas.. si partei eun dien que n'aiou euna fita entre amis, la fita di tet de 2 amei de me eumpréséo que l'aian batei 2 tor a New York, et si pami tournou.. MAMMA. Allah.

Allah Mamma..Presta-me la tourta y reinette que t'i bonna a feie te que se tchica tourno y mitcho.. Allhah, Allah Mamma!!

Journaliste: Ouè, va bie..et a part ço..

Ben laden: A part ço..voulliou eunco renque salui tcheut le meun meinou que saren tracacha eunco leur.. Spéo de pas oubli gneun.. Safir, Umit, Kabil, Tardhek, Karmidh...

Journaliste: Ouè, vos dimando de pas feie tcheut le nom.. perqué n'en renque euna demioura de ten pe lo noutro TG3...

Allen eun devan, diade-nos, cenque l'est que vos vo sentade de deie a tcheut sise que creijan que via mort. Y s-Amériquen que l'an ballia la noella comme chui..

Ben laden: Georges Busch: Prrrrrrrrrrrr!! **(Geste)** Allah, Allah..

Journaliste: Va bien, allen eun devan.. Rappello a tcheut que no sen eun collegamen di gordze di Pondi avoui Osama Beun Ladeun, que, deio deie, sincéamente trouvo braamen eun fourma.. Atro que mort..Et de ce tchica no sentem-pi, di onde di TG3aljazzira-Régional, cenque lo retchertchà numéro 1 di mondo l'a a deie i s-abitan de noutra Vallou...Cenque vos vos sentade de deie..

Ben laden: Me veugno, i nom de Allah, pourti si messadzo a tcheut le noutre freie de l'islam presen deun ceutta Vallou.

(Lo journaliste lo arrite)

Journaliste: Ouè, scusade-me Monsieur Osama, deio vos eunterrompre perquè me dion que iet la publicitou... Vos, peubleuc di mitcho, restade avoui no pe sentui cenque l'a a révéli i s-abitan de noutra Vallou lo retchertchà numéro 1 di mondo.. Osama Beun Ladeun..Mi tot ço, apri la publicitou... **(Sigla)**

(Televendita)

Baffo Robertino: Bonsoir peubleuc eun sala et peubleuc di mitcho. Stanite sen ce, lo voutro Robertino et la dzenta Nicole, pe vos proupousi le formidable produit que son eun tren a feie fureur deun tot lo mondo. Ouè, tcheut les tsertson, tcheut les voulon..son le produit de la legne By Osama. **(Moutre la foto de Beun Ladeun)** Et adon cenque ategnade, boudzade vos eunco vos. Renque eun pocca arreuvon pi a les atseti. Ouè, cher amis, le produit de la legne By Osama. De produit peu totta la fameille. Di petchou meinou..tanque y anchen.. De produit cheur et garanti. Garanti de ci petchou boul ce. Rappelade-vos que renque le produits avoui lo boul by Osama, eun petchou ommo avoui la barba et lo fusil, son garanti. Et adon veienles, sise formidable produits: **(Querie l'assistenta)** No commencent, pe le meinou, ara que taque lo carnaval, mi belle pe le fite entre amis, avoui le voutre compagnon, ou a l'icoula, ou eun regal pe lo voutro anniverséo, eun djouà formidable, pe de fite formidable, que cheur vos et surtout le voutre paen, oublieren pas vito.. La bomba Osama. 3

kg de tritolo, pe de fouà d'artifice foua di normal. Se pou emplei, pensade, eunco pe le fouà de Saint-Pierre, et esente de se pourti deri de quental de bouque. Na, cher amis, baston 3 kg de bomba Osama, pe euna fita esplosiva. Vito, téléphonade, i num que la dzenta Nicole, la migna assistenta, vos fi vire, chers amis. La bomba Osama i tritolo l'est djeuso pe vo..

Second produit, chers amis, que no vos proupousen ceutta nite, l'est eun produit pe le mouèn dzouvenno. L'est eun kit todzor de la leugne By Osama, compousou, deudeun cetta dzenta conféchon couleur bon veun, de : - trei gant de Paris, amis, pensade, le bon viou gant de Paris!! Le gant di Mullah Omar, le gant de Paris le pi resiten di mondo, pi reubeusto que le coperton de l'ape, miou que lo Kukident !, testou deun le grotte de l'Afganisthan, deun lo desert di Sahara, pe le cactus di Kadzakistan, et eunco pi inque eun tchi no, ia pe le noutre verdji, idéal pe le tsarreie de tchi-no... eun canon de produit. Le gant de Paris di Mullah Omar, et vos allade dessus lo cheur. Et, todzor deun ceutta dzenta conféchon, pe sise eunco mouèn dzouvenno, le formidable pillule de l'éternelle jeunesse. Le pillule que vos fan-pi sentui todzor dzovenno. Pe itre todzor i top deun le voutre prestachon, comme i voutre 20 ans, trei pillule de Viagra Pakistan d'Alkaida, a base de foglie de majiuana et de triolet de Tsampalli, micclia avoui de san fouen di Brazil. Pe jami feie beurta feugeua, todzor prest, et dzenta meua, rapelladevo le gant de paris di Mullah Omar et lo Viagra Pakistan d'Alkaida.

Lo voutro Robertino vos saleuie et a nos revire vito deun l'angle de Robertino..(**Chorton**)

Journaliste: Adon, vouelà, merci y conseil di noutro todzor seumpateucco Robertino, et bien retrouvou dessus le fréquence de TG3aljazeera-Régional. Repregnen lo noutro collegamen avoui le gordze di Pondi iou lo noutro envitou spécial de ceutta nite l'est Osama Beun Ladeun. Adon, cenque vouia eun tren a deie...

Ben laden: Dijou que veugno, i nom de Allah et di Coran, pourti si messadzo a tcheut le noutre freie de l'islam presen deun ceutta Vallou. Perqué eunco leur deion s'engadji deun ceutte guéra sensa feun, eunco leur deion contenui ceutta guera senta que me n'i comencha. Tcheut eunsemblo deien pourti eun devan le principio de la Djadh et d'AlKaida. L'est pe cen que si vieun ce. Pe vire se le condechon sian favorable..si vieun me semondre comme betchoulli deun le voutre montagne.. et pai, eunfiltrou y menten di voutre dzi, n'i pousei itedji le voutre coumpourteumen..et comprendre le voutre pouen feiblo..

Journaliste: Mi squeisade, Monsieur Osama, comme sarei a deie, vos diade que, donc, eunco lo peuplo valdotèn, dien, l'est deun le objectif

de çalla que vos queriade la guera senta..la Djadh? No deien no attendre de bombe..

Ben laden: Me ni pas predjà de bombe, la noutra, cé deun ceutta Vallou, l'est euna guéra diféenta.Sensa bombe. L'est euna guéra d'occupachon. Bien de freie reston deun ceutta vallou, eun moui travaillon le voutre montagne, pourton eun tsan le voutre vatse, fan lo voutro fromadzo. Lo Font-al-Jazzeera.

Journaliste: Ouè, ço l'est vrei, mi cenque vos entegnade adon..

Ben laden: Bien de freie, comme me, cougnisson voutre feiblesse.. voutre malice..

Journaliste: Cenque voulèide deie?..

Ben laden: Lo ciel veumpi tot ni, Allah ach bar, lo ciel veumpi tot ni..et le seul conten saren le empréséo, que spéon-pi deun eun'atra alluvion.. Mi na ! L'est pi lo dzeudzemen universel. L'est-pi la louè de l'islam que l'a-pi triomfou.. Et lo peuple musulman l'a pi gagna sa bataille deun le voutre territoire... Le noutre freie son-pi propriétéo de totta voutra campagne, di voutre grandze, que vos vendade ya malamente pe quatre sous y spéculateur.. propriétéo di montagne qu'eun moui di voutre dzouvenno voulon pami travailli...

Journaliste: Arritade Monsieur Osama que me fiade tchica poueie...

Ben laden: Lo ciel veumpi tot ni, et l'est pi lo dzeudzemen universel. L'est pi cenque vouei meueutou.. Le noutre freie musulman, conten di voutre ruse, di voutre division, unis entre leur, veugnompî patron di voutre quemeueu...

Journaliste: Eheu là, diade pas pai.. Meique pe quatre ruse que n'en deun noutre quemeueu..

Ben laden: Lo ciel veumpi tot ni, et l'est pi lo dzeudzemen universel. Le noutre freie musulman, conten que le freie blanc de ceutta Vallou fan pocca race, l'an pi eunco pourtouvo ia le voutre fenne, et Allah sa veio le freie musulman l'an la race bonna.. **(Geste)** Lo ciel veumpi tot nir..et le freie musulman, pappa di voutre fameille, de 7 ou 8 meinou..son pi patron di voutre parrotse..

Journaliste: Bon me semble que vouite eun tren a tchica isagéri.. Voui tranquilisi lo peubleuc y mitcho dessus le paolle di noutro eunvitou, que n'i lafei, l'est capitou i Pondi eunco la période de la venendze.. **(Geste)** Cliouserio ce lo collegamen avoui Osama Beun Ladeun, que no remercién pe sa disponibilitou..Et que lo Bondjeu no conserveie.. apri avèi sentui ço.. Arreuveoir a tcheut et a nos revire deuman pe lo noutro abituel TG3 aljazzeera-Régional di nite..

(La Journaliste chor)

Basile: Que tipo si Beur Gadeun..deh, vouei vui que prépotence....Di gordze di pondi..Et beun lo accapon cheur pas se l'est catchà y Pondi i menten di bracougni...

(Entre Ben Laden)

Ben laden: Lo ciel veumpi tot nir.. Alla ach Bar. A me le je..**(Ipnotise Basile)** Et le noutre freie musulman, conten que le freie blanc de ceutta Vallou fan pocca race, l'an pi eunco pourtoutvvo ia le voutre fenne, et Allah sa veio le freie musulman l'an la race bonna..**(Geste)**
(Se eunfeuille deun la coutse de Sabine.... Apri tourne chotre et beusse di man pe rechi Basile)

Ben laden: Allah ach bar..allah ach bar..**(Chor)**

Basile: Que tipo deh

(Basile s'aprotse de la carta de l'ommo Blanc)..

...et ce l'ommo blanc.. l'ommo blanc pourreie itre eun meudeceun.. ouè, perquè me fa belle feie veuseuti la fenna que l'est pami totta a post.. l'a teriamme i menten de ceutta conta, de si pasteisse.. et de ce anpousa n'i pi fata eunco me di meudeuceun se nos allen eun devan pai.. Si eun tren a vieun mat..

(Totse la carta et chor Woitila - Meuseucca)

Basile: Mondjeu me, sondzo ou l'est belle lo Sen Peie..**(Se fi lo segne de la creux)** Sen pami a post.. L'an drogoumme l'an drogoumme..mi se la tchappo çalla carogne de sorcière... **(Avèitse Sabine que dreime et ronfe de pi que devan. Sondze eun predzen)**

Sabine: Euncoa, euncoa...

Basile: Euncoa, te lo ballio me euncoa..tranquillo, lieu l'a pas tan de tracas.. resse de bouque, l'afei l'a dza ressou totta la couta di Savoyon ceutta nite...

(Attaque la meuseucca. Woitila veun devan et commence a predji.

L'est avoui eun preie que lo idze a coure et a se chati)

Vouèce: Et ara eun dirète di combe d'entrou no sentempi l'Angelus de Segna Santeutou Jean Paul II, traduita eun 32 lenve.. Pe lo noutro peubleuc possibilitou de traduchon simultanée. Pe l'Italien gnaccade 1, pe lo Français 2, pe l'Arabe 3, pe l'Espéranto 4.

Woitila: Cher freie et siou de ceutta dzenta et retze vallou. **(Lo preie fi la traduchon)** Si conten de tourna itre eun vacance, pe lo 27imo cou, ce i menten de ceutte dzente montagne. **(traduchon)** L'omélie de voue, l'est eun appel a la peace deun lo mondo, **(traduchon)** contre la guéra et contre toute le fourme de violence..**(traduchon)**

L'omélie de voue l'est, quand-mimo, surtout dédiatée **(traduchon)** a tcheut le s-abitant de ceutta vallou... **(traduchon)**

In nomine Patris, Filii et Spiritus Sancti. Amen.

- **Woitila:** Pe le dzouvenno de ceutta dzenta et retze Vallou sensa problème, perque l'achan tot cenque voulon..et eunco de pi, perque l'ei manquiche jami ren, perque pousichan avei todzor de pi, perque l'achan tcheut an place de travaille,

- **Preie:** ...miou se eun Région, ou à la meison di Djouà de Saint-Vincent.. Preien...**Meuseucca**
- **Woitila:** Pe le dzouvenno de ceutta dzenta et retze Vallou sensa problème, perque l'achan tcheut euna bonna paie, et eun bon contcho eun banca, que l'ei balliche la possibilitou de vivre amodo...
- **Preie:** ... et d'alli a la retsertse, deun le leur feun senaa de fouà, ya pe le local de ceutta dzenta et retze Vallou, de quaque noua sensachon.. se poussiblo illégala, que l'ei fache sentui pi grou.. Preien... **Meuseucca**
- **Woitila:** Pe le paen di dzouvenno de ceutta dzenta et retze Vallou sensa problème, pappa et mamma de fameglie, que appregnichan, deun la bonna tradachon montagnarda de ceutta Vallou, l'éducachon et lo respect a sise meinou montagnard..
- **Preie:** ...y poueun que la premi baga que apreignon a deie, devan eunco que deie "pappa" ou "mamma", l'est "Vaffanculo".. **(Fi lo sègne de la creux)** Preien.. **Meuseucca**
- **Woitila:** Pe le paen di dzouvenno de ceutta dzenta et retze Vallou sensa problème, pappa et mamma de fameglie, perque fachan jami manqui ren a leur meinou.. perque l'ei bagliachan tot cen que eun meinou s'atten de la via...
- **Preie:** ..todzor tracacha, comme sont, sise paen, que l'ei manquische, a sise meinou, queitsousa que l'an dza, y poueun qu'a 14 ans l'an dza la moto, lo chiodo, lo téléphonneun, lo pourtafogle plen...mi la tita vouida, et la sigaretta (élaboreie) eun botze, Preien... **Meuseucca**
- **Woitila:** Pe le s-icoule de ceutta dzenta et retze Vallou sensa problème, organiseie à la perfèchon, perque appregnisan a sise dzouvenno cen que la fameuglie l'a pas poussei l'ei apprendre, lo respet pe le s-atre, veio l'est eumportant vivre eunsemblo et accetti de réaltou et de espèience diféente, et que appleuquiche eun'éducachion deia se fat,
- **Preie:** ...y poueun que s'i dzor de voue eun metre se permet de reprendre eun meinou d'an façon tchica pi deia.. resque de fenei eun borna.. Preien.. **Meuseucca**
- **Woitila:** Pe lo mondo que atten le dzouvenno de ceutta dzenta et retze Vallou sensa problème, le s-ommo de deuman, lo noutro futur..
- **Preie:** Preien.. **Meuseucca.**

(Woitila et lo preie chorton et Basile veun devan)

Basile: L'ommo Blanc. Woitila! Ouè mi çalla sorcière l'est allei pichi louèn ceutte carte deh.. Me n'en comprèigno pami ren... **(S'approtse y rei de pique)** Et n'i pas gneunca lo coadzo de m'azardi a vire qui

saret-ti lo rei de pique... me que poui dza pas vire le rei et le noublo. Et pensi que catcheun l'amerie les feie tourni eun ci nos sise noublo...avoui tot cen que l'an combinou..... Lo rei de pique...

(Rullo de tambour) Vouèce: Mesdames et Monsieur, a vos lo rei di mondo...

**(Meuseucca USA. Rifletteur-Entre Busch vitei da scheriffo)
(Applauso registrou)**

Busch: Merci, merci. Cher amis. Yer, Yer. Si ce, tracassade-vos pas. Lo voutro Georges Dabliow Fidjeral Busch l'est ce. Et donc, vouei pami ren a crendre, perque se lo voutro Georges Dabliow Fidjeral Busch l'est ce, vos pouade resti tranquillo. Perqué lo voutro Georges Dabliow Fidjeral Busch l'est ce pe salvi lo mondo, et lo protedji de totte le fourme de violence...de totte le fourme de guéra. Comme? Seumplo! A la violence, se repond avoui lo dobro de la violence. A la force, avoui lo dobro de la force. A la guéra, avoui dobra guéra. L'est comme eun dljouà.. eh eh eh..Yer ! Yer. Si ce, tracassade-vos pas. Lo voutro Georges Dabliow Fidjeral Busch l'est ce pe difèndre la Freedom, la freedom, la libertou, the démocrathie, la démocratie, avoui tcheut le moyen. Surtout avoui le bombe! Totte sorte de bombe. Bombe atomique, bateriologique, bombe anti-ommo, bomba trivella, bombe pe tera, pe mer pe ciel, bombe a man, bombe a bri, bomba me, bomba te, libera me libera tutti... **(Tourne serio)**

Américain, Africain, Européen, et abitant de tot lo mondo. Veiade que pouade resti tranquillo. Perqué si ce pe vos protedji. Et eunco vos, abitant de ceutta petchouda Vallou, de ceutta contea de Roma, tranquillo. L'Amérique l'est ce pe vos difèndre. Et ni voulei vieun vos trouvi pe vos lo dimoutri. Diqué? Qui? Osama? Queun Osama? Osama beun Ladeun?... Rapellade-vos, citoyen di mondo, que Georges Dabliow Fidjeral Busch l'a jami avei poueie de gneun. **(Se beutte lo poudzo eun botse)** N'aiou renque tchica poueie, quand saiou petchou, bien petchou, di teuppe, ouè, di teuppe. Ouè, ouè, ouè **(Ploe) - (Tourne serio)**

Américain, Africain, Européen, et abitant de tot lo mondo. Veiade que pouade resti tranquillo. Perqué lo voutro Georges Dabliow Fidjeral Busch l'est ce pe salvi lo mondo. Goodbye, Goodbye. **(Se beutte a tsanti)** Goodbye-ji, Goodbye-jo..non ti dimenticherò... **(Chor)**

(Basile veun devan)

Basile: Si cou si pi fran stoufie de tot ci bazar, don, de tot si trafio pe sise mitcho. De sonnou n'ayou dza bien vu-nen ceutta nite, mi lo déri, lafei que la beuchalle tcheut. Na que macaco! N'a belle d'avei poueie se lo desteu di mondo l'est deun le man de eun pai.. **(Se achatte)** Na, eitsa. Spéo fran que tot ço sieie renque eun beur sondzo. Ouè, eun beurt sondzo...perqué n'en poui pami..

(Sonne lo reveil et Sabine se lève)

Basile: Ouè, mi l'est dza l'òoura d'alli fi bitche..Na l'ei crèio pas! Ouè-mi et l'atra cenque fi-ti? Lafei que l'a tchappou eun crep a la tita. L'est jami levei-se devan que 8 et demie..et voue l'est dza bas de la coutse.

Sabine: Totta gentila. Bondzor Basile. Oue me sento fran eun fourma! Ouè me sento eun'atra.. Vou galoppi tchica..pai smalteiso... te sa ceutta nite..t'i itou fran..formidablo!! **(Chor)**

Basile: Na, n'en poui pami..ara se beutte eunco ceutta.. cenque l'a-ti sarmottou?? Na, mi ce sen pami a post...Prou! Pou pas itre vrèi tot ço.

(Entre Mascha)

Mascha: Adon Basile, te veio tchica bas..cenque l'est accapitoutte.. t'a pas lamou le carte.. t'a pas lamou le sondzo...? Dimme..

Basile: Na, predzamen'en pas. Voui pami sentui predji de carte, de sondzo, de secret et de futur... Resto bien you si.. et me sert fran ren.. voui pami te vire..

Mascha: ..Ah..te vei, Basile, que ceutta villeu sorcière à la feun l'ayet belle reison... Cenque n'aiou deutte me? **(Veun devan)** Me saiou vigna ce pe acouti le voutre problème. Saiou vigna ce pe acouti le voutre spéance. Vire le voutro sondzo. Mi comme m'accapite soven, deun le migne veuseutte, si vito rendei-me contcho que le voutro sondzo saian de sondzo de qui deun la via l'a dza bien, pe pas deie tot, mi que sa pas itre conten de cen que l'at et sarei prest a tot pe possei avei de pi. Et ço va pas, et me ço voui pas lo vire... Me si ce pe vendre de sondzo, de s-illujon a sise comme vos, que se rendon pas contcho que le leur sondzo son égoïste, et l'ei fan oubli que deun la via, baste pocca pe itre conten. Baste, mogar, quaque cou, savei s'accontenti de sen que eun l'a, sensa todzor alli tchertchi trop louèn de sondzo eumpoussiblo, inutilo e soven eundjeusto.. ouè, eundjeusto envers sise que de la via l'an pa avei ren..ou quand-mimo bien pocca, et qu'y fond, l'an fata pe dabon. Sise que l'an ren, que souffron ou que son solet. Et que malgré sen, san apprèci cen que l'an 100 cou depi que vos.. Si ce pe vendre de sondzo et de s-illujon a sise comme vos que son eun moui de cou a la retzertze de l'Amérique pe eun moui de post, deun eun moui de bague..et se rendon pas contcho que quae cou l'Amérique l'a lan...a pourtou de man.. ou, mogar, qui lo sa, l'Amérique... l'a l'an dza...

Feun